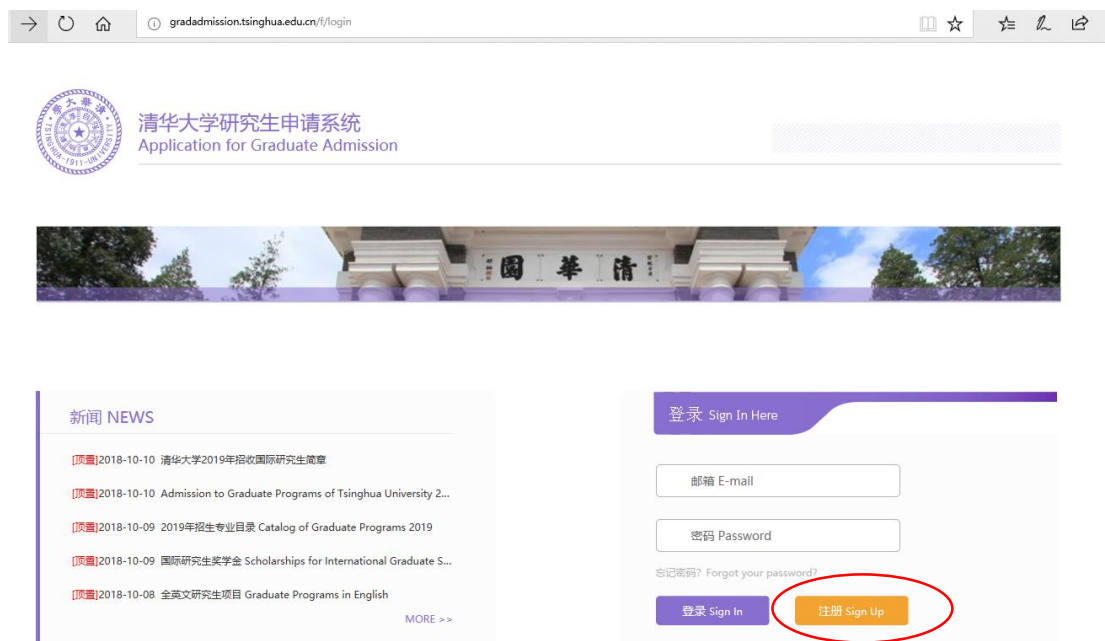


清华大学-香港城市大学 MPA-EMBA 双硕士学位项目 国际申请者网上申请说明

1. 登录: <http://gradadmission.tsinghua.edu.cn/f/login> 注册账号



The screenshot shows the website interface for the Tsinghua University Graduate Admission System. At the top, there is a navigation bar with the university's logo and the text "清华大学研究生申请系统 Application for Graduate Admission". Below this is a banner image of the university's main gate. The main content area is divided into two columns. The left column, titled "新闻 NEWS", contains a list of news items with dates and titles, such as "清华大学2019年招收国际研究生简章" and "Admission to Graduate Programs of Tsinghua University 2019". The right column, titled "登录 Sign In Here", contains a login form with fields for "邮箱 E-mail" and "密码 Password", a "忘记密码? Forgot your password?" link, and two buttons: "登录 Sign In" and "注册 Sign Up". The "注册 Sign Up" button is circled in red.

建立你的账户。 Create your account.

邮箱E-mail

密码Password

确认密码Confirm Password

输入验证码Verification Code

 刷新 

申请人保证 Declaration by Applicant

本人承诺所提交的申请信息及其他申请文件真实完整准确，对所有因造假、错误、缺失信息导致的结果负全部责任。
I hereby declare that all the information and documents submitted in this application are authentic, complete and accurate, for which I shall bear all the responsibilities for any misrepresentation, error or incompleteness.

本人明确知晓如本人在申请程序中有任何弄虚作假的企图或行为都将导致本人失去被清华大学录取的资格。
I understand that any of the information or documents in found to have been falsified or withheld will disqualify my application from the university.

本人承诺，如被清华大学录取，将认真履行了解并遵守中国法律法规和学校规章制度的义务。
I promise that, if admitted by Tsinghua University, I shall abide by the laws and decrees of Chinese government, and will obey the university rules and regulations.

不接受Reject 接受Accept

[返回登录 >>](#)

2. 注册之后，登录 <http://gradadmission.tsinghua.edu.cn/f/login>，填写邮箱、密码进入申请系统。

3. 根据系统填写个人信息

个人信息
Personal Information

教育背景
Education Background

工作经历
Work Experience

联系信息
Contact Information

申请志愿
Applications

推荐信
Recommenders

上传申请材料
Upload Application Documents

预览及提交
Review & Submission

缴纳报名费
Pay Application Fee

请填写个人基本信息： Please fill in your personal information:

*护照姓名 Legal Name:

姓 Surname

名 Given Names

(请严格按照护照上的姓名顺序填写。不能有任何添加和省略。“名”项目中应当包含所有的中间名和名字。没有姓名区别名字的全部填写在“姓”中)
(Provide your names exactly as they are on your passport. DO NOT add, omit or abbreviate any part. "Given Names" must contain all given names, middle names, etc., in the order they appear on the passport. Provide the name for "Surname" if the name contains only one part.)

中文姓名 Chinese Name

*性别 Gender

*出生日期 Date of Birth

*出生地： Place of Birth:

国家 Country or Region

城市 City

国籍 Country of Citizenship

(请填写将来入境用护照的签发国。)
(Select the country issuing your passport that you will use for entrance of China.)

*护照号码 Passport No.

*护照有效期 Valid Date

(所填写护照必须在入学时有至少六个月的有效期)
(The expire date of the passport must be at least six months later than the date of entrance.)

*宗教信仰 Religion

*婚姻状况 Marital Status

*当前身份 Current Occupation

*当前工作单位/学校： Current School, Employer or Organization Affiliated:

国家 Country or Region

工作单位/学校 Name of Current School, Employer or Organization Affiliated

4. 填写完毕，点击“保存并继续”进入教育背景，按要求如实填写。

- 个人信息 Personal Information
- 教育背景 Education Background**
- 工作经历 Work Experience
- 联系信息 Contact Information
- 申请志愿 Applications
- 推荐信 Recommenders
- 上传申请材料 Upload Application Documents
- 浏览及提交 Review & Submission
- 缴纳报名费 Pay Application Fee

*最高学历 Highest Degree

*学士学位信息 Information of Bachelor Degree

学习起止时间 Study Period

学校 Name of University or Institute

地点: Location

国家 Country or Region

城市 City

专业 Major

(If you are still a student, please specify your current education status in the education background. The end date of your study must be your expected graduation date.)

[增加其它学习经历 Add Other Educational Experiences](#)

语言能力 Language Skill

母语 Mother Tongue

汉语水平考试成绩 Chinese Proficiency Test

HSK(旧版)等级 HSK (Old Version)

考试成绩 Test Scores

HSK新版等级 HSK (New Version)

考试成绩 Test Scores

英语类考试成绩 English Proficiency Test

英语考试 (1) English Test(1)

考试成绩 Test Scores

英语考试 (2) English Test(2)

考试成绩 Test Scores

其他语言 Other Language

水平 Level

曾经发表的论文和作品 Published Theses or Works
剩余字数 Remaining word: 500

(请仅填写论文或作品题目, 发表的刊物等相关信息)
(Only provide the title of your published thesis or works, and the journal information.)

汉语水平考试成绩非必须提供

(请仅填写论文或作品题目, 发表的刊物名等相关信息)
(Only provide the topic of your published theses or works and the journal information).

文体特长
Special Skills in
Literature, Arts
and Sports

剩余字数 Remaining
word: 1000

*推荐单位 Recommending Institution

名称 Name

电话 Telephone

(如果不是由学校或者公司正式推荐, 请填写“自荐”)
(If you are not recommended by university or company officially, please fill in "Self-recommendation")

[保存 Save](#) [保存并继续 Save & Continue](#)

5. 填写完毕, 点击“保存并继续”进入工作经历, 按要求如实填写。

主页 Homepage > 申请信息 My Application > 工作经历 Work Experience

个人信息
Personal Information

教育背景
Education Background

**工作经历
Work Experience**

联系信息
Contact Information

申请志愿
Applications

推荐信
Recommenders

上传申请材料
Upload Application Documents

预览及提交
Review & Submission

缴纳报名费
Pay Application Fee

[添加工作经历 Add Work Experience](#)

(如果目前仍然在职工作, 请将当前工作的情况也包括在工作经历中)
(If you are still working, please specify your current working status in the work experience.)

[继续 Continue](#)

*工作经历 Work Experience:

工作起止时间 Work Period

工作单位 Employer

地点: Location:

国家 Country or Region -请选择-

城市 City

部门 Division of Employer

职务 Position

保存 Save 关闭 Close

6. 保存后点击进入“联系信息”填写永久联系地址、录取通知书寄送地址、经济担保人、在华事务联系人及家庭成员等信息
 - a. 永久联系地址需与来华签证表上地址一致，中国境外的地址请用英文填写，如有邮政编码务必注明。地址在中国大陆的，请填写中文地址，并注明邮政编码。

个人信息 Personal Information	<p>*永久联系地址 (来华签证表上显示地址) : Permanent Contact (Address will be shown in your Chinese visa application form)</p> <p>门牌号 House/Apt/Room No. <input type="text" value="1"/></p> <p>街道 Street <input type="text" value="2"/></p> <p>区县 District <input type="text" value="3"/></p> <p>城市 City/Town <input type="text" value="4"/></p> <p>省/州 Province/State <input type="text" value="5"/></p> <p>邮政编码 Post Code/Zip Code <input type="text" value="6"/></p> <p>国家 Country <input type="text" value="7"/></p> <p>电话 Telephone <input type="text" value="8"/></p> <p>传真 Fax <input type="text" value="9"/></p> <p>(此地址将显示在签证表上, 请务必填写正确。中国境外的地址请务必用英文详尽填写, 如有邮政编码务必注明。地址在中国大陆的, 请填写中文地址, 并注明邮政编码。) If the address is not on the mainland of China, please specify it in ENGLISH, as detailed as possible. Postal code is required if applicable to the country/region. If the address is on the mainland of China, please specify it in CHINESE, with the postcode (6 digits).</p>
教育背景 Education Background	
工作经历 Work Experience	
联系信息 Contact Information	
申请志愿 Applications	
推荐信 Recommenders	
上传申请材料 Upload Application Documents	
预览及提交 Review & Submission	
缴纳报名费 Pay Application Fee	

b. 如录取通知书寄送地址和永久联系地址不同, 请详细填写。

是否与永久联系地址相同
Address to Receive Admission Documents if Admitted Same as the permanent address

*录取通知书寄送地址 Address to receive Admission Documents

门牌号 House/Apt/Room No.	<input type="text" value="1"/>
街道 Street	<input type="text" value="2"/>
区县 District	<input type="text" value="3"/>
城市 City/Town	<input type="text" value="4"/>
省/州 Province/State	<input type="text" value="5"/>
邮政编码 Post Code/Zip Code	<input type="text" value="6"/>
国家 Country	<input type="text" value="7"/>
电话 Telephone	<input type="text" value="8"/>
传真 Fax	<input type="text" value="9"/>

c. 经济担保人是必要情况下为申请人支付学费和其他费用的担保人, 不能填写申请人本人。

***经济担保人 Financial Sponsor**

姓名 Name

与申请人关系 Relationship

联系地址 Address

联系电话 Telephone

传真 Fax

(请填写必要情况下为申请人支付学费和其他费用的担保人, 不能填写申请人本人) Specify the sponsor who will pay the tuition and other expenses for the applicant when necessary. It should not be the applicant himself/herself.

- d. 在华事务联系人请根据申请者自身情况填写, 如无相关联系人, 请填写:

姓名: 金士耀

联系地址: 清华大学公共管理学院教学办公室

联系电话: 010-62787965

***在华事务联系人 Person to Act on Behalf of You in China**

姓名 Name

联系地址 Address

联系电话 Telephone

- e. 添加家庭成员信息, 及紧急情况联系人信息

添加家庭成员 Add Family Members

成员关系 Relationship	兄弟 Brother
姓名 Name	1
职业 Occupation	1
电话 Telephone	1
电子邮件 Email	1
是否为紧急情况联系人 Emergency Contact Person	

7. 按下表填写申请志愿:

Settings | **My Application** | Application Status | Scholarship | Preparation Before Registration

主页 Homepage > 申请信息 My Application > 申请志愿 Applications

个人信息
Personal Information

教育背景
Education Background

工作经历
Work Experience

联系信息
Contact Information

申请志愿
Applications

推荐信
Recommenders

上传申请材料
Upload Application Documents

预览及提交
Review & Submission

缴纳报名费
Pay Application Fee

选择第一志愿
First Preference

第一志愿报考类别 First Application Category	硕士研究生 Master's Programs
第一志愿院系 First Dept./School	公共管理学院 School of Public...
第一志愿专业 First Majors	公共管理 Master of Public Ad...
第一志愿研究方向 First Research Fields	清华大学-香港城市大学中文MP...

a. 下拉第一志愿报考类别，选择**硕士研究生**

选择第一志愿
First Preference

第一志愿报考类别 First Application Category	硕士研究生 Master's Programs
第一志愿院系 First Dept./School	--请选择--
第一志愿专业 First Majors	硕士研究生 Master's Programs
第一志愿研究方向 First Research Fields	清华大学-香港城市大学中文MP...

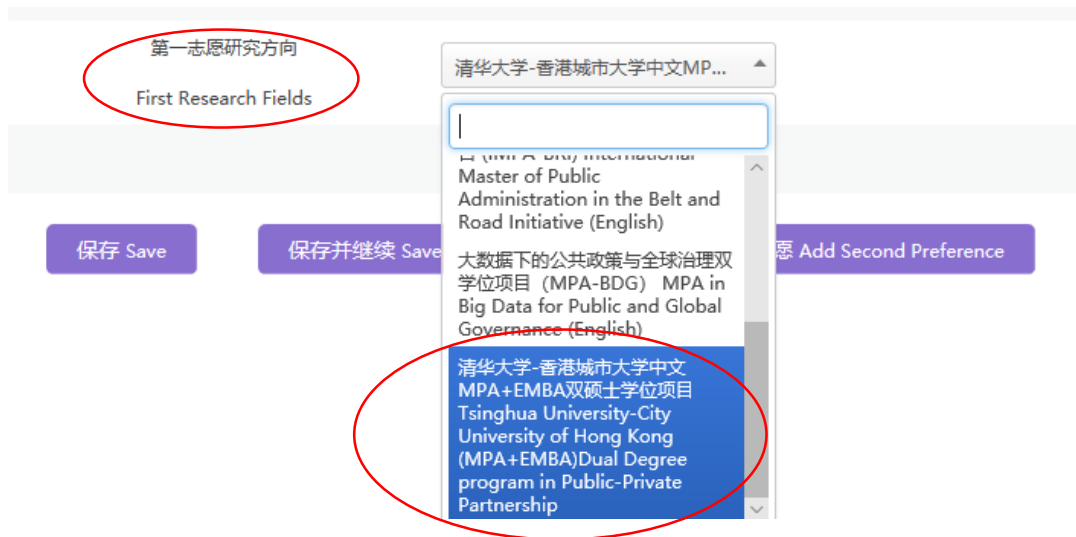
b. 下拉第一志愿院系，选择公共管理学院

第一志愿院系 First Dept./School	公共管理学院 School of Public...
第一志愿专业 First Majors	公共管理学院 School of Public Policy and Management
第一志愿研究方向 First Research Fields	五道口金融学院 PBC School of Finance
	法学院 School of Law

c. 下拉第一志愿专业，选择公共管理 (Master of Public Administration)

第一志愿专业 First Majors	公共管理 Master of Public Ad...
第一志愿研究方向 First Research Fields	公共管理 Public Administration
	公共管理 Master of Public Administration

d. 下拉第一志愿研究方向，选择清华大学-香港城市大学中文MPA+EMBA 双硕士学位项目



e. 注：可不填写第二志愿

8. 填写至少**两名**推荐人的信息

主页 Homepage > 申请信息 My Application > 推荐信 Recommenders

个人信息 Personal Information	<p>请填写每一位推荐人的信息： Please enter the following information for each of reference:</p> <p>请务必填写正确的推荐人的电子邮箱地址，以便他们能收到系统自动发送的邮件，指导他们完成在线的推荐信。每次登录本系统，你都能通过你的账户查询你的推荐人是否已经完成在线推荐信。 It is extremely important to enter your references' email addresses correctly so that they each receive an automated email instructing them how to proceed with their recommendation through the online process. Applicants have the ability to view recommendation submission status and send reminders if necessary via the online application portal.</p> <p>姓名 Full Name</p> <p>电子邮件地址 Email Address</p> <p>机构/单位 Institution or Employer</p> <p>职务/职称 Position/Title</p> <p>称谓/头衔 Title/Appellation</p> <p>学术或工作领域 Field/Discipline</p> <p>希望完成推荐信的时间 Expected Completion Time (Beijing Time)</p> <p>保存 Save</p>
教育背景 Education Background	
工作经历 Work Experience	
联系信息 Contact Information	
申请志愿 Applications	
推荐信 Recommenders	
上传申请材料 Upload Application Documents	
预览及提交 Review & Submission	
缴纳报名费 Pay Application Fee	

9. 根据系统要求上传相关申请材料。注意：汉语水平证书成绩非必须提供

个人信息 Personal Information	个人普通护照 (照片信息页) First Page of Passport (With photo and personal information)	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
教育背景 Education Background	个人近照 Identification Photo	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
工作经历 Work Experience	(照片必须是JPEG(jpg)格式证件照, 白色背景, 穿着带领衣服, 不戴首饰, 分辨率不低于400X600, 宽高比必须为2: 3, 文件大小不超过2MB,) (Photo Requirement: JPEG format, white background, clothes with a collar, identification purpose (passport style), Solution Higher than 400X600, width/height must be 2/3. Photo size is smaller than 2MB.)			
联系信息 Contact Information	个人陈述 Personal Statement	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
申请志愿 Applications	学士学位证 Bachelor Degree Certificate	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
推荐信 Recommenders	本科成绩单 Transcripts for Undergraduate Study	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
上传申请材料 Upload Application Documents	汉语水平证书 (仅限中文授课专业) HSK Certificate (If apply for Chinese taught programs.)	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
预览及提交 Review & Submission	英语水平证书 (按照所申请专业要求提供) English Proficiency Test Certificate (If required by the program)	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
缴纳报名费 Pay Application Fee	其他补充材料一 Others 1	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
	其他补充材料二 Others 2	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload
	其他补充材料三 Others 3	<input type="text"/>	Browse	上传 Upload

每个上传文件大小不超过3Mb, 推荐使用JPEG、PNG、PDF格式文件, 扫描件分辨率不小于300ppi, 由于显示质量原因, 一般情况下不接受使用照相机和手机拍摄的文件, 申请人须保证上传文件的真实性, 上传文件信息不真实的视为提供虚假申请材料, 扫描件禁止任何涂改, 否则将视为伪造文件。
Each document should not exceed 3 Megabytes. Documents of JPEG、PNG and PDF formats are preferred. The recommended resolution of the scanned image is 300ppi. Documents images captured by mobile phone or camera are not acceptable. Copies are also not acceptable. The applicant should ensure that all the uploaded documents are authentic and accurate. Uploading of false information or alteration of scanned images will be treated as forgery.

10. 只有当申请状态为“审核通过”后, 才能缴纳报名费

个人信息 Personal Information	<div style="border: 1px solid gray; padding: 10px; text-align: center;"><p>提示: 申请状态为“审核通过”, 才能缴纳报名费! Application fee only can be paid after the application has been verified!</p></div>
教育背景 Education Background	
工作经历 Work Experience	
联系信息 Contact Information	
申请志愿 Applications	
推荐信 Recommenders	
上传申请材料 Upload Application Documents	
预览及提交 Review & Submission	
缴纳报名费 Pay Application Fee	